

Veille – semaine du 7 août 2011

1. GOUVERNANCE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRES

Ontario – Francophonie

8 août 2011 - Le projet de création d'un quartier francophone à Toronto renaît. L'aile torontoise de l'Association des communautés francophones de l'Ontario (ACFO) et la station de radio CHOQ relancent l'idée en demandant aux francophones de se prononcer sur le sujet par le biais d'un sondage. Toronto possède plusieurs périmètres géographiques bien identifiés à des communautés culturelles, mais il n'en existe aucun pour les francophones. S'il devait se concrétiser, le « French Quarter » torontois serait situé au centre-ville, autour de l'intersection formée par les rues Yonge, College et Carlton.

<http://fr.canoe.ca/infos/quebeccanada/archives/2011/08/20110808-120954.html>

9 août 2011 - Depuis le 29 juillet jusqu'au 31 août, la radio francophone de Toronto CHOQ-FM 105,1 et l'ACFO-TO (l'Association des communautés francophones de l'Ontario à Toronto) invitent les francophones et les francophiles du Grand Toronto à répondre à un sondage en ligne sur la création d'un quartier francophone à Toronto: www.grandtoronto.ca/accueil. Jean-Pierre Boué, président de l'ACFO-TO, et Gaëlle Kerhel, administratrice adjointe à CHOQ-FM, contactés par L'Express, soulignent que le sondage est un outil pour finalement déterminer si le projet d'établir un quartier francophone dans la Ville Reine est faisable ou non.

<http://www.lexpress.to/archives/6648/>

12 août 2011 - The number of French language complaints filed with the City of Ottawa increased 137% in 2010 over the previous year. Many of them related to OC Transpo, the city's transit service, calling stops in English only. According to a city report published Friday, there were a total of 88 complaints in 2010 and 39 were directed at next-stop calls and other information relayed to passengers. The city has invested \$12.1-million in an automatic next-stop announcement system for all OC Transpo buses. The technology wasn't rolled out until last fall.

<http://cnews.canoe.ca/CNEWS/Canada/2011/08/12/18547331.html>

Canada – Francophonie

8 août 2011 - Onze jeunes en provenance d'un peu partout au Canada sont de passage à Gatineau dans le cadre du programme Katimavik. Entassés dans une résidence de la rue Millar, dans le secteur de Hull, ils semblent tous apprécier leur séjour estival dans la région. Allisa, Michael et leurs nouveaux amis vivent ce que des milliers de jeunes de 17 à 21 ans ont vécu avant eux. En fait, depuis 1977, Katimavik envoie aux quatre coins du pays de jeunes adultes en quête d'aventure prêts à faire du bénévolat.

<http://www.info07.com/Societe/2011-08-08/article-2697622/Katimavik,-toujours-present-apres-34-ans/1>

12 août 2011 - Le président de la Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick, Jean-Marie Nadeau, croit que les organismes francophones de la province pourraient être plus efficaces. Certains militants ont récemment lancé un appel à la réduction du nombre de ces organismes. Ils estiment que cette mesure renforcerait l'impact de leurs interventions dans l'Acadie du Nouveau-Brunswick. Jean-Marie Nadeau croit cependant qu'une telle idée ferait le jeu de ceux qui veulent réduire le financement des organismes. Il pense quand même qu'il y a moyen de maximiser les fonds accordés aux associations acadiennes.

<http://www.radio-canada.ca/regions/atlantique/2011/08/12/004-debat-efficacite-organismes-nb.shtml>

5 août 2011 - Aujourd'hui, Greenpeace exige l'ouverture d'une enquête concernant le sort réservé à ses militants, l'été dernier, par les agents de correction du Centre de détention provisoire de Calgary. « Les agents de correction du Centre de détention provisoire de Calgary ont menacé de viol et d'agression des militants pacifiques en voie d'être relâchés afin de les intimider, » dit Mike Hudema. « Ils ont conduit plusieurs fouilles à nue agressives en guise de mesure punitive et usé de diffamation antifrancophone contre un militant. Ce comportement est un affront direct à la Charte canadienne des droits, à la justice et envers chaque citoyen qui respecte la démocratie. Ce comportement provenant d'agents de l'état est inacceptable. De plus, nous croyons qu'une enquête démontrera que des accusations doivent être portées au criminel. »

<http://www.greenpeace.org/canada/fr/Blog/tu-sais-pas-ici-on-naime-pas-les-francophon/blog/36222/>

Canada – Autres

9 août 2011 - Le conseil des chefs des Premières Nations de la Colombie-Britannique a annoncé mardi la mise en place d'une stratégie pour développer ses relations avec la Chine à la lumière de l'intérêt commercial de ce pays pour les ressources naturelles de la province. Selon le grand chef Stewart Phillip de l'Union des chefs autochtones de la Colombie-Britannique, les communautés autochtones ont reçu de nombreuses demandes d'informations de la part d'entreprises chinoises qui veulent exploiter les ressources naturelles situées sur leurs territoires.

<http://www.radio-canada.ca/regions/colombie-britannique/2011/08/09/003-autochtones-ressouces-chine.shtml>

International – Minorités linguistiques

8 août 2011 – Espagne : In their writing, addressed to the Asturian President and Culture Ministry, jurists state this is the suitable moment to do it since lots of them need to prepare to the new competences of Ministries, Vice-ministries and General Boards.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/15470>

9 août 2011 - The minority languages, such as Mirandese, are starting to find their own spaces for its spreading, despite the "high pressure" exercised on them, through the means of communication and its exclusion in the educational system.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/15487>

12 août 2011 – Australie : Librarians in Australia have launched a three-year project to rediscover lost indigenous languages. The New South Wales State Library says fragments of many lost languages exist in papers left by early settlers. Before British colonialisation began there in 1788, around 250 aboriginal languages were spoken in Australia by an estimated one million people. Only a few dozen languages remain and the communities number around 470,000 people in a nation of 22 million.

<http://www.bbc.co.uk/news/world-asia-pacific-14503382>

2. MOBILISATION DES SAVOIRS COMMUNAUTAIRES

Ontario – *Francophonie*

10 août 2011 - Qu'est ce que la population de Burlington - au Vermont! - a compris que celle d'Ottawa aime contester? L'ouverture au français, pardi! Résumons le contexte. Au Canada, le commissaire aux langues officielles, Graham Fraser, est obligé de recourir à des clients-espions pour avoir un portrait fidèle du français dans la capitale. Au même moment, le conseil municipal de Burlington a adopté une mesure pour développer l'affichage en français dans cette petite ville... qui est aussi une capitale, celle de l'état du Vermont. Quelle serait la réaction si Ottawa tentait la même chose? Vous voyez déjà le tollé, n'est-ce pas? Les réactions viscérales au français "que l'on fait avaler de force", au "renvoi au Québec des militants intolérants et illogiques" qui en font la promotion, les appels "aux libertés individuelles", à laisser "les forces du libre-marché agir", etc.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/opinions/editoriaux/pierre-jury/201108/09/01-4424701-salissage-politique.php>,

10 août 2011 - Les francophones d'Ottawa sont invités à réfléchir sur leur avenir au cours des prochains mois dans le cadre des États généraux de la francophonie d'Ottawa, qui ont pour thème Je rêve Ottawa. Afin de dresser un bilan de santé de la francophonie ottavienne et pour amorcer la réflexion, L'Express publiera au cours des prochaines semaines six reportages sur autant de thèmes qui sont incontournables. Cette semaine, L'Express se concentre sur l'assimilation des francophones.

<http://www.expressottawa.ca/Actualit%C3%A9s/2011-08-10/article-2700615/Lassimilation-un-combat-de-tous-les-jours/1>

Canada – *Francophonie*

11 août 2011 - Au Canada, les membres des communautés minoritaires francophones et anglophones ont une moins bonne santé que la population majoritaire, selon une étude de deux chercheurs de l'Université d'Ottawa. La spécialiste en santé des populations, Louise Bouchard, soutient que les minorités linguistiques appartenant à l'une des deux langues officielles ont des conditions de vie moins bonnes, ce qui expliquerait les répercussions sur leur santé. Louise Bouchard affirme que les problèmes de communication sont plus fréquents entre des patients issus des minorités linguistiques et leurs médecins. Elle ajoute que les minorités officielles vivent souvent en milieu rural, ce qui complique l'accès aux services de santé.

<http://www.radio-canada.ca/regions/saskatchewan/2011/08/10/002-sante-influence-minorites-linguistiques-sask.shtml>

13 août 2011 - I suppose I'm not your stereotypical Acadian. I can't play the fiddle or the wooden spoons. I'm sure I would be atrocious at step-dancing, and any attempt to cook a rapure or meat pie would undoubtedly end in a flaming disaster. And yet, it remains a source of frustration for many Acadians to be locked into a stereotype, particularly for many young Acadians who strive to create their own image without placing so much of an emphasis on their heritage. Basically, it's like asking every person of Scottish descent if they're packing a set of bagpipes.

<http://timestranscript.canadaeast.com/front/article/1431730>

Canada – Autres

9 août 2011 - Le taux de mortalité des enfants autochtones est deux fois plus élevé que celui des autres enfants canadiens, selon un rapport sur la santé des femmes et des enfants autochtones publié par le Conseil canadien de la santé mardi. Les conditions de vie difficiles des Autochtones nuisent à leur santé. Ils sont confrontés davantage que les autres Canadiens à la pauvreté, à la malnutrition et au chômage, et vivent plus souvent dans des logements insalubres. Par ailleurs, les Autochtones hésitent souvent à consulter un médecin et à recevoir des soins de santé. Les gens ont peur d'aller consulter un professionnel de la santé, selon Val Garneau, intervenante au centre Ma Mawi à Winnipeg, un établissement pour Autochtones.

<http://www.radio-canada.ca/regions/manitoba/2011/08/09/004-sante-autochtones-femmes-enfants.shtml>

12 août 2011 - He was named Ojigkwanong by his mother because he was born under the Morning Star, a symbol of enlightenment and vision. His path was set but there were a few bumps along the way. Despite an unpromising childhood, William Commanda overcame the bitterness and anger of life on a reserve and was transformed by a simple message of forgiveness and reconciliation. Many considered him to be Canada's own Dalai Lama. But in a 2000 National Film Board documentary he described himself in less exalted terms. "I'm not big – just a little guy trying to do big things." His life's mission was dedicated to a "Circle of All Nations" in which the races would all join in racial harmony but he was also committed to aboriginal self-determination and often made Canadian politicians uncomfortably aware of their failure to honour their obligations to native peoples and protection of the land.

<http://www.theglobeandmail.com/news/national/aboriginal-leader-followed-a-path-of-enlightenment-and-vision/article2128572/>

International – Francophonie

7 août 2011 - Il est temps d'aborder les langues héritées du latin ! Après avoir fait le tour des langues de la France par la périphérie, avec le basque à l'angle méridional occidental, le breton, à l'angle septentrional occidental, et les langues germaniques à l'angle septentrional oriental et aux frontières orientales. Abordons les autres langues territorialisées, qui sont toutes héritières du latin. Commençons avec le corse.

<http://www.canalacademie.com/ida6804-Les-langues-regionales-de-France-Le-corse-fidele-a-ses-origines-lointaines-8-20.html>

9 août 2011 - Une boutade bien connue affirme que le Cameroun est bilingue mais pas les camerounais. Lorsqu'il est question des médias, cette situation est encore plus visible. Une analyse du paysage médiatique camerounais avec la langue comme élément référentiel, montre un développement séparé de nos deux groupes linguistiques qui évoluent presque toujours en parallèle sans jamais s'entremêler. En effet, les rapprochements entre les deux langues officielles dans les médias nationaux sont rares. Puisqu'ils sont contraints par la loi et de par leur statut, les médias officiels que sont la CRTV et Cameroon-tribune offrent bien un contenu bilingue. Toutefois, il ne faut surtout pas se tromper, cette situation n'établit pas un rapport d'égalité entre l'anglais et le français dans ces deux supports.

http://quotidien.mutations-multimedia.com/index.php?option=com_content&view=article&id=2996:point-com-lapartheid-linguistique-des-medias&catid=78:communication

13 août 2011 - France : Une récente étude le prouve: les Bretons sont très attachés à leur région. Cette forte identité est un puissant moteur qui agit sur la culture, l'économie et la cohésion sociale. Aux yeux de certains Jacobins, la défense d'une culture régionale ne peut se faire qu'au détriment de la culture nationale ou du sentiment d'appartenance à l'Europe. Cette vision de la société est complètement dépassée, à en croire une étude menée, en février et mars 2008, par le Centre de recherches pour l'action politique en Europe (Crape, qui dépend de Sciences po Rennes).

<http://www.letelegramme.com/ig/generales/france-monde/france/identite-bretonne-un-moteur-social-13-08-2011-1398455.php?xtmc=langue&xtcr=2>

International - Minorités linguistiques

8 août 2011 - Macédoine : Le 13 août 2001, la signature des accords-cadres d'Ohrid mettait fin au conflit armé qui opposait depuis le début de l'année les forces de sécurité macédoniennes à la guérilla albanaise de l'UÇK-M. Ces accords prévoyaient notamment un usage officiel de la langue albanaise et une décentralisation du pays. Dix ans plus tard, où en est leur mise en oeuvre ? La Macédoine a-t-elle résolu la question des relations intercommunautaires ?

<http://balkans.courriers.info/article18037.html>

8 août 2011 - Espagne : The 200 most frequent surnames in Galicia represent the 60% of the total, while the other 40% is divided into more than 40,000 forms that can disappear.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/15477>

8 août 2011 - Espagne : 38.6% of Galician young people aged between 15 and 29 states using the Galician language, according to the report Galician Youth 2010, submitted by the General Direction of Youth and Voluntarism, which belongs to the Galician Ministry of Job and Well-being.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/15478>

8 août 2011 - United Kingdom : Where we come from is important to all of us. National identity is a source of frequent, impassioned debate, as well as, for many, deep personal pride, and this pride is something which the Welsh are particularly well-known for. Nowhere is this more apparent than in their all-too-often maligned language. Closely related to Cornish and Breton, Welsh - or Cymraeg to its speakers - dates back to the 6th century, making it one of Europe's oldest living languages. It evolved from the Celtic language spoken by the ancient Britons and was handed down through the generations until the 19th century, when the industrial revolution brought about an alarming erosion of the Welsh language.

<http://www.guardian.co.uk/visit-wales/living-the-welsh-language?INTCMP=SRCH>

9 août 2011 - Colombie : More of Colombia's indigenous peoples are speaking their native languages than at in any time in recent memory. Thanks to a two-decades old change in education policy that ended a prohibition on teaching Indian languages, indigenous communities have become increasingly confident about speaking their own languages. Indigenous organisations estimate that 80 per cent of the country's 1.4 million Indians speak a native language - up from around 60 per cent three decades ago. Al Jazeera's Toby Muse has more from Bogota.

http://english.aljazeera.net/news/americas/2011/08/201189132130817162.html?utm_source=dlvr.it&utm_medium=Facebook&utm_campaign=FacebookPosting

9 août 2011 - Espagne : One out of five Basque people of more than 15 years who use the Internet do it in Basque and English, according to the data given by Eustat, related to the first term of the year.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/15485>

10 août 2011 - Espagne : The Asturian Language Academy showed its unease with the decision made by the major of Noreña, of removing from the order of the day a motion proposed by the Conceyu Abiertu political party since it was written in Asturian.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/15499>

10 août 2011 - Europe : This unique 'Atlas of Stateless Nations in Europe' edited by Mikael Bodlore-Penlaez takes us on a panoramic tour of the minority people in Europe today. It maps their physical and linguistic character, and graphically summarises their history, politics and present position. The Alsacians, Basques, Corsicans, Frisians, the Scots and the Welsh are all peoples who are not sovereign and are fighting for their cultural and political identity. Others - the Irish, Poles and the Baltic nations - were recently stateless but are now fully fledged nation states.

http://www.eurominority.eu/version/fra/reports-detail.asp?id_actualite=1544

12 août 2011 - Mexique : The native languages of the country could bring their culture to a virtual level with Wikipedia Mexico, a division for the country made by the international foundation Wikimedia, responsible for the online encyclopaedia Wikipedia.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/15528>

12 août 2011 - Espagne : The General Secretariat of Language Policy published in its website (www.xunta.es/linguagalega) the resolution with the provisional results of the Galician Language Certification Tests (Celga).

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/15527>

3. RELATIONS COMMUNAUTÉ– AUTORITÉS GOUVERNEMENTALES

Ontario – Francophonie

10 août 2011 - Le ministre de Patrimoine canadien et des Langues officielles, James Moore, a annoncé début juillet à Kitchener des mesures d'aide financière aux organismes culturels. Un coup de pouce bienvenu mais pas suffisant. La nouvelle est tombée début juillet, en pleine torpeur estivale. Autant dire qu'elle est passée inaperçue. C'est pourtant une annonce d'importance que celle du gouvernement fédéral puisque les mesures de financement décidées concernent au premier chef les organismes chargés de diffuser les arts, la culture et les langues officielles dans le Sud-Ouest ontarien. Grâce à l'octroi de ces lignes de crédit, ce sont plusieurs dizaines d'organismes et d'associations qui voient leurs activités pérennisées et leur rôle de promoteur culturel par la même occasion pleinement légitimé.

<http://www.leregional.com/nouvelles.asp?nID=15663>

10 août 2011 - Les francophones peuvent se réjouir, parce que grâce à des recommandations plus de gens travailleront à améliorer les services de santé en français dans la région. Le commissaire aux services en français, François Boileau, a effectué des recommandations dans son rapport annuel en vue d'améliorer les services en français en Ontario. À partir de ses recommandations, une politique a été établie afin de mieux desservir les francophones et de là est né un projet regroupant des entités de planification. À compter du 15 août, Sylvie Sylvestre travaillera à titre d'agente de planification des services de santé en français pour le Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario.

<http://expresstimmins.com/?p=2224>

Canada – Francophonie

8 août 2011 - Le Conseil provincial des sociétés culturelles (CPSC) sera en mesure d'entreprendre un nouveau projet intitulé « Accompagnement d'intervenants culturels en aménagement culturel du territoire », grâce à l'aide financière du gouvernement du Canada. C'est ce qu'a annoncé aujourd'hui M. Robert Goguen, député de Moncton—Riverview—Dieppe, au nom de l'honorable James Moore, ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles. Cet investissement permettra au CPSC de poursuivre son mandat, qui consiste à animer la vie culturelle dans les communautés acadiennes et francophones. « Les Canadiens ont confié un mandat clair à notre gouvernement; celui d'investir dans des organismes comme le CPSC, a déclaré le ministre Moore. En soutenant ce projet, notre gouvernement honore son engagement à rendre nos communautés encore plus dynamiques et à appuyer les arts, la culture et le patrimoine. »

<http://www.newswire.ca/fgov/fr/releases/archive/August2011/08/c2149.html>

8 août 2011 - What political planet do English-speaking Canadians live on? The majority of francophone Quebecers have voted for the Bloc Québécois for the past 20 years. A strong majority of Quebec francophones voted “yes” to sovereignty in 1995. Most of the Quebec left has been sovereigntist for a good four decades. So if you’re a francophone Quebecer and you’re on the left, chances are you are or have been a supporter of at least one sovereigntist party. None of this is news or surprising. Is there something not clear? Nycole Turmel is a left-wing, francophone Quebecer. She has been socially and politically active for 30 years. Of course she has had ties to the sovereigntist movement.

<http://www.thestar.com/opinion/editorialopinion/article/1036360--english-speaking-canada-blind-to-turmel-affair>

11 août 2011 - Les sidéens et séropositifs n'ont pas accès à ces services égaux dans les deux langues officielles au Nouveau-Brunswick. La seule pharmacie où ils peuvent se procurer les médicaments antiviraux, indispensables au prolongement de leur vie, est située à Saint-Jean et offre des services en français très approximatifs. L'Étoile a enquêté et a découvert que les francophones vivant avec le VIH ou avec le SIDA ainsi que leurs médecins doivent souvent choisir entre santé et respect de leurs droits linguistiques.

<http://letoile.jminforme.ca/pageune/article/1430422>

12 août 2011 - Les gestionnaires de la seule pharmacie qui distribue les médicaments aux francophones atteints du sida, au Nouveau-Brunswick, préparent un plan en vue d'améliorer la prestation des services en français. Il s'agit de la pharmacie Meditrust. Elle est la seule dans la province à offrir les médicaments contre le VIH et le sida remboursés par le gouvernement provincial. L'entreprise est tenue par la loi d'offrir un service bilingue. Or, certains constatent que le français n'est pas à la hauteur chez Meditrust. Les médecins qui soignent les malades font le même constat que Ted Gaudet. « Normalement, les patients ne vont pas passer par le médecin ou une pharmacienne pour renouveler leurs médicaments », affirme le Dr Richard Garceau, infectiologue au centre hospitalier universitaire Dr Georges-L.-Dumont.

<http://www.radio-canada.ca/regions/atlantique/2011/08/12/003-services-bilingues-sideens-nb.shtml>

Canada – Autres

12 août 2011 - La ministre des Services sociaux a signé vendredi des lettres d'entente avec les représentants de la Fédération des nations indiennes de la Saskatchewan (FSIN) et de la Nation métisse qui collaboreront dorénavant avec son ministère pour améliorer les services de protection à l'enfance. Selon June Draude, ce partenariat permettra aux enfants autochtones et métis, de même qu'aux autres de bénéficier à long terme de changements apportés aux organismes de protection de la jeunesse. « Au lieu de dire aux Premières Nations et aux Métis ce que nous allons faire, nous allons leur demander ce que nous devrions faire », a déclaré la ministre.

<http://www.radio-canada.ca/regions/saskatchewan/2011/08/12/004-entente-autochtones-protection-enfance-sask.shtml>

International – Francophonie

7 août 2011 - La place du français dans les instances internationales se rétrécit malgré son statut privilégié. En tout cas, selon les statistiques fournies par Alain Juppé aux députés français, la proportion du français dans les discours et les documents diffusés dans les organisations internationales décroît chaque année. D'où la vigilance promise par le ministre français des Affaires étrangères pour tenter de redresser la courbe. Faut-il craindre de la survie de la langue française dans les instances internationales, même si elle y a un statut de langue de travail ?

http://www.walf.sn/societe/suite.php?rub=4&id_art=74359

8 août 2011 - Sur le continent, il existe des classes bilingues mais très peu de familles utilisent la langue régionale de l'école entre les murs de la maison. Sur l'île de La Réunion, il y a très peu de classes bilingues alors que la loi est la même pour tous, qu'un CAPES de créole a été créé lors de l'arrivée de Mitterrand au pouvoir en 1981. Mais la pratique du créole à la maison est très courante (difficile à évaluer, près de 90 % selon Danyel Waro) et les enfants sont donc bilingues, même si le français reste dans la tête de beaucoup la "langue de la réussite".

<http://www.agencebretagnepresse.com/fetch.php?id=22882&title=Le%20centralisme%20fonctionne%20moins%20bien%20%C3%A0%20La%20R%C3%A9union>

9 août 2011 – France : The Corsica Meeting has approved with a vast majority a document in which it is proposed that Corsican be the official language of the island and that it has a co-official status in every area.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/15486>

10 août 2011 - Dans un geste destiné à rappeler l'héritage français du Vermont et à attirer un plus grand nombre de touristes québécois, le conseil municipal de Burlington a dit oui, lundi soir, à une résolution visant à renforcer la présence du français dans la plus grande agglomération de l'État du Vermont. La résolution, parrainée par une poignée de conseillers municipaux puis adoptée à l'unanimité, propose notamment d'utiliser davantage le français sur les panneaux de signalisation routière, ainsi que de faciliter l'apprentissage de la langue française, tout particulièrement pour ceux qui oeuvrent dans l'industrie touristique.

<http://www.ledevoir.com/international/etats-unis/329055/burlington-tente-de-faire-revivre-son-heritage-francophone>

11 août 2011 – Belgique : Selon Vincent Laborderie, politologue à l'UCL, spécialiste des séparations d'États et de la reconnaissance internationale, publie une étude dont la conclusion claque : « *Scinder BHV ne fixerait pas de futures frontières d'États* »... Un arbitrage international ne prendrait en compte que les limites des Régions et non les découpages secondaires, tels les circonscriptions électorales, « *pour éviter toute ambiguïté* ». « *En toute hypothèse, donc, conclut Vincent Laborderie, la scission de BHV n'aurait aucun impact sur la fixation des futures frontières, en cas d'indépendance flamande* ». Morceaux choisis du chat : « *Bruxelles n'est en réalité pas enclavé (sinon sur une carte). Même en cas d'indépendance Flamande, il n'y a pas vraiment d'enclave dans l'UE du XXIème siècle. En particulier lorsqu'il s'agit de la capitale de l'Union* ».

http://archives.lesoir.be/%AB-je-ne-vois-aucun-moyen-pour-la-flandre_t-20110811-01J8AF.html?query=langue&firstHit=0&by=10&sort=datedesc&when=1&queryor=langue&pos=5&all=34293&nav=1

11 août 2011 – Maroc : Six accords de partenariat pour l'enseignement de la langue et de la culture amazighes aux enfants des Marocains résidant à l'étranger ont été signés mercredi soir à Rabat. Quelque 300 enfants bénéficieront de cette expérience pilote qui s'étalera sur une période de trois mois (octobre-décembre), selon ces accords signés entre le ministère chargé de la communauté marocaine résidant à l'étranger et l'Institut royal de la culture amazigh (IRCAM) d'une part, et des associations de MRE œuvrant dans le domaine éducatif, d'autre part.

<http://www.aufaitmaroc.com/maroc/societe/2011/8/11/signature-de-plusieurs-accords-pour-lenseignement-de-lamazighe-aux-enfants-des-mre>

12 août 2011 – France : Frédéric Mitterrand est en Bretagne ce samedi 13 août, au Festival du chant de marin de Paimpol et à l'Interceltique de Lorient. A la faveur de cette visite, il a accordé une interview à la rédaction "Ouest-France" de Lorient. Le ministre de la Culture revient sur sa déclaration de Quimper, annonçant, le 10 juin dernier, qu'il allait soumettre au Parlement un projet de loi accordant un statut aux langues régionales. Il n'y est plus favorable. Explications.

<http://breizh.blogs.ouest-france.fr/archive/2011/08/12/langue-regionales-frederic-mitterrand-ne-voit-pas-l-interet.html>

13 août 2011 - Le moins que l'on puisse dire, c'est que Burlington caresse de grandes ambitions. Elle compte non seulement rendre son affichage public bilingue, mais aussi inciter les commerçants à en faire autant avec leurs menus, leurs cartes et leur matériel promotionnel. Dans une résolution adoptée à l'unanimité par les membres du conseil municipal, on suggère également que les commerces et les services touristiques prennent désormais l'habitude d'embaucher des employés possédant des notions de base en français ou d'encourager ceux en place à développer leurs connaissances de la langue.

<http://www.cyberpresse.ca/la-voix-de-lest/actualites/201108/12/01-4425634-la-capitale-du-vermont-fait-les-yeux-doux-aux-quebecois.php>

International - Minorités linguistiques

8 août 2011 – Espagne : Since 2010, Occitan is official language in Catalonia as well as Spanish and Catalan. Now, the Government has expressed its doubts about the constitutionality of this measure.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/15473>

9 août 2011 – United States : The National Endowment for the Humanities (NEH) and the National Science Foundation (NSF) today announced the award of 10 fellowships and 24 institutional grants totaling \$3.9 million in the agencies' ongoing Documenting Endangered Languages (DEL) program. This is the seventh round of their campaign to preserve records of languages threatened with extinction. Experts estimate that more than half of the approximately 7,000 currently used human languages are bound for oblivion in this century, and the window of opportunity for high-quality language field documentation, they say, narrows with each passing year.

http://www.nsf.gov/news/news_summ.jsp?cntn_id=121353&org=NSF&from=news

10 août 2011 – Espagne : The General Secretariat of Language Policy offers permanent cooperation and support to several professional groups of different areas of society for social promotion of Galician.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/15504>

10 août 2011 – Espagne : The Galician Public Administration School and the General Secretariat of Language Policy have just announced, through the Galicia Official Gazettes, the first online courses of Galician legal language.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/15503>

11 août 2011 – Timor Oriental : The Cabinet of Timor Oriental is preparing a legal reform to remove the Portuguese language from the basic education system of this country.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/15516>

12 août 2011 – United Kingdom : An Englishman living on a Scottish island is refusing to complete the census unless he can do it in Welsh. Iain Turnbull, 63, said the authorities have "threatened" him with a fine of £1,000, but he is willing to go to jail. He has lived in Stornoway on the Isle of Lewis for seven years. The General Register Office for Scotland said that the statutory fine of £1,000 was to anyone who refused to complete the census form. "It can be filled in Urdu, Punjabi, and even Tagalog, one of the dialects of the Philippines, but not in one of the native languages of Britain," said Mr Turnbull.

<http://www.bbc.co.uk/news/uk-wales-14502212>

4. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SECTEUR ACADÉMIQUE

International – *Minorités linguistiques*

9 août 2011 – Inde : Details regarding over 800 languages of the country - some of which are on the verge of extinction - will start emerging in 2012 through the biggest ever linguistic survey in this century. And it is not the government or officialdom but linguists, activists and workers across the country who are conducting the People's Linguistic Survey of India. The survey being carried out under the aegis of city-based Bhasha Research and Publication Centre is the first of its kind effort that kicked off last year. The survey is being carried out simultaneously across states and union territories in the country. Eleven volumes of 11 states will be released in 2012 and this will include an 800 page volume on Gujarat that is being fine tuned.

http://articles.timesofindia.indiatimes.com/2011-08-09/vadodara/29868087_1_plsi-entire-survey-official-exercise

11 août 2011 – United States : A language project carried out in the United States works in the creation of a database of the yuracare language to document it. This database tries to be useful as an academic and social tool.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/15515>

5. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SECTEUR JURIDIQUE

Ontario – Francophonie

9 août 2011 - Depuis le 29 juillet 2011, la Cour de justice de l'Ontario a un nouveau juge de paix bilingue: Mohammed Brihmi. Un juge de paix est un officier de justice qui a divers pouvoirs en droit criminel, comme ceux de délivrer des mandats, d'entendre des demandes de cautionnement et de présider des procès relatifs à des infractions provinciales ou à des violations de règlements municipaux. Les juges de paix sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil sur recommandation du Procureur général. Arrivé au Canada en 1981 après l'obtention d'une licence en sociologie, Mohammed Brihmi a poursuivi ses études supérieures avant d'intégrer les services de l'ONU pour deux missions à New York et en Arabie saoudite.

<http://www.lexpress.to/archives/6636/>

Canada – Francophonie

11 août 2011 - L'avocat bien connu à Mascouche, Stéphane Handfield, a accueilli avec satisfaction la conclusion du Commissaire aux langues officielles du Canada par rapport à une plainte qu'il avait lui-même soumise: le Tribunal de l'immigration est contrevenu à la loi en refusant de tenir le procès de son client en français. En 2009, alors qu'il avait repris le dossier de l'homme d'affaires cubain, Leonardo Javier Bolanos Blanco, Me Stéphane Handfield avait fait une requête à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (CISR) pour que les audiences se tiennent en français même si le processus avait à prime abord débuté en anglais. «Mon client ne savait pas qu'il avait le choix. Personne ne lui avait dit. Après avoir discuté avec lui, nous avons donc décidé qu'il serait préférable que les procédures se déroulent en français.»

<http://www.letraitdunion.com/Actualites/Politique/2011-08-11/article-2703513/Le-Commissaire-aux-langues-officielles-rend-une-decision-significative-pour-Me-Handfield/1>